



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

17712/2025

4.3 Amt für Kindergarten- und Schulpersonal
Ufficio Personale delle scuole dell'infanzia e delle scuole

Betreff:

Wettbewerbsverfahren 2025/2026 zur
Erlangung der Eignung des
Integrationspersonals des Landes
Ernennung der Prüfungskommissionen

Oggetto:

Procedura concorsuale 2025/2026 per il
conseguimento dell'idoneità del personale
d'integrazione provinciale
Nomina delle commissioni d'esame

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 554 vom 29.06.2021 die Regelung für das Wettbewerbsverfahren zur Erlangung der Eignung des Integrationspersonals des Landes genehmigt.

Der Direktor der Abteilung Personal hat mit Dekret Nr. 11933 vom 18.07.2025 auf der Grundlage obgenannter Regelung das Wettbewerbsverfahren 2025/2026 zur Erlangung der Eignung des Integrationspersonals des Landes genehmigt.

Der Direktor der Abteilung Personal hat mit Dekret Nr. 16528 vom 02.10.2025 das Personal, das die vorgesehenen Voraussetzungen erfüllt, von Amts wegen zum Wettbewerbsverfahren zugelassen.

Artikel 40 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, sieht vor, dass in die Zuständigkeit des Direktors der Abteilung Personal die Maßnahmen betreffend die Personalauswahl und die Personalaufnahme fallen.

Artikel 12 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 2. September 2013, Nr. 22, über die Aufnahme in den Landesdienst regelt die Ernennung der Prüfungskommissionen.

Die Mitglieder für die Prüfungskommissionen wurden von der deutschen Bildungsdirektion und von der italienischen Bildungsdirektion mit E-Mail vom 13.10.2025 vorgeschlagen.

Dies vorausgeschickt,

verfügt

DER ABTEILUNGSDIREKTOR:

1. Die in der beiliegenden Aufstellung, welche wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist, angegebenen Personen werden als Mitglieder der Prüfungskommissionen für das in den Prämissen genannte Wettbewerbsverfahren ernannt.

La Giunta provinciale ha approvato con deliberazione n. 554 del 29.06.2021 la disciplina concernente la procedura concorsuale per il conseguimento dell'idoneità del personale d'integrazione provinciale.

Il direttore della Ripartizione Personale ha approvato con decreto n. 11933 del 18.07.2025 la procedura concorsuale 2025/2026 per il conseguimento dell'idoneità del personale d'integrazione provinciale in base della disciplina sopracitata.

Il direttore della Ripartizione Personale ha ammesso d'ufficio con decreto n. 16528 del 02.10.2025 il personale in possesso dei requisiti previsti alla procedura concorsuale.

L'articolo 40 della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, prevede che al direttore della Ripartizione Personale competono i provvedimenti relativi alla selezione e all'assunzione del personale.

L'articolo 12 del decreto del Presidente della Provincia 2 settembre 2013, n. 22, sull'accesso all'impiego provinciale disciplina la nomina della commissione esaminatrice.

I membri delle commissioni esaminatrici sono stati proposti dalla Direzione Istruzione e formazione tedesca e dalla Direzione Istruzione e formazione italiana con e-mail del 13.10.2025.

Ciò premesso

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

decreta:

1. Le persone indicate nell'allegato elenco - che costituisce parte integrante del presente decreto - sono nominate membri delle commissioni esaminatrici per la procedura concorsuale indicata nelle premesse.

2. Die Aufgaben des Sekretärs/der Sekretärin der Prüfungskommission werden von einem Beamten/einer Beamtin der Abteilung Personal oder der Bildungsdirektionen wahrgenommen.

3. Den bezugsberechtigten Mitgliedern der Kommissionen werden die vom Landesgesetz Nr. 6 vom 19. März 1991 bzw. vom Beschluss der Landesregierung Nr. 421 vom 19.04.2016 vorgesehenen Vergütungen entrichtet. Die entsprechende Ausgabe geht zu Lasten des Kapitels U01011.1080 des Landeshaushaltes 2025.

4. Bezüglich Datenschutz werden die Kommissionsmitglieder gemäß Artikel 28 des DSGVO EU 2016/679 als weitere Auftragsverarbeiter namhaft gemacht. Die Namhaftmachung sieht ausschließlich die Verarbeitung jener personenbezogenen und besonderen personenbezogenen Daten des zum Wettbewerbsverfahren zugelassenen Personals vor, welche zur Abwicklung der institutionellen Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Abwicklung dieses Verfahrens unerlässlich sind. Die Mitglieder der Kommission verpflichten sich insbesondere nach Abschluss des Verfahrens alle personenbezogenen und besonderen personenbezogenen Daten entweder zu löschen oder zurückzugeben sowie die etwaig vorhandenen Kopien zu löschen. Sie sind außerdem zur Vertraulichkeit verpflichtet und unterliegen der Verschwiegenheitspflicht laut dem Verhaltenskodex des Personals des Landes.

DER DIREKTOR DER ABTEILUNG
PERSONAL

Albrecht Matzneller

2. Le funzioni di segreteria della commissione esaminatrice sono svolte da un'impiegata/un impiegato della Ripartizione Personale o delle Direzioni Istruzione e formazione.

3. Ai membri delle commissioni con titolo di diritto sono corrisposti i compensi di cui alla legge provinciale n. 6 del 19 marzo 1991 risp. alla delibera della Giunta Provinciale n. 421 del 19.04.2016. La relativa spesa fa carico al capitolo U01011.1080 del bilancio 2025 della Provincia Autonoma di Bolzano.

4. Per quanto concerne la tutela dei dati personali, i componenti della commissione sono designati ex articolo 28 del RGPD EU 2016/679 quali sub-incaricati al trattamento. La designazione prevede esclusivamente il trattamento dei dati personali e particolari del personale ammesso alla procedura concorsuale che sono indispensabili per le attività istituzionali di competenza dei componenti della Commissione ai fini dell'espletamento della presente procedura. I componenti della commissione si impegnano a cancellare o restituire tutti i dati personali e particolari dopo che è terminata la procedura e a cancellarne eventuali copie esistenti. Sono tenuti altresì ad attenersi all'obbligo di riservatezza di cui al Codice di comportamento del personale della Provincia.

IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE
PERSONALE

**WETTBEWERBSVERFAHRENS 2025/2026 ZUR
ERLANGUNG DER EIGNUNG DES
INTEGRATIONSPERSONALS DES LANDES
MITGLIEDER DER PRÜFUNGSKOMMISSIONEN**

**PROCEDURA CONCORSUALE 2025/2026 PER IL
CONSEGUIMENTO DELL'IDONEITÀ DEL PERSONALE
D'INTEGRAZIONE PROVINCIALE
MEMBRI DELLE COMMISSIONI ESAMINATRICI**

Deutsche Rangordnung		Graduatoria tedesca
Direktor des Amtes für Beratung der deutschen Bildungsdirektion Vorsitz	Unterfrauner Hansjörg	Direttore dell'Ufficio Consulenza della Direzione Istruzione e Formazione tedesca Presidente
Schulinspektorin der deutschen Bildungsdirektion effektives Mitglied	Ploner Monika	Ispettrice scolastica della Direzione Istruzione e Formazione tedesca Supplente
Integrationslehrperson, zugewiesen dem Amt für Beratung der deutschen Bildungsdirektion effektives Mitglied	Von Wohlgemuth Michaela	Insegnante di sostegno assegnata all'Ufficio Consulenza della Direzione Istruzione e Formazione tedesca Membro effettivo
Lehrperson, zugewiesen dem Amt für Beratung der deutschen Bildungsdirektion Ersatz	Pohl Margot	Insegnante assegnata all'Ufficio Consulenza della Direzione Istruzione e Formazione tedesca Supplente
Koordinatorin im Amt für Beratung der deutschen Bildungsdirektion Ersatz	Winkler Hannelore	Coordinatrice nell'Ufficio Consulenza della Direzione Istruzione e Formazione tedesca Supplente

Italienische Rangordnung		Graduatoria italiana
Koordinator der Dienststelle Inklusion und Schulberatung der italienischen Bildungsdirektion Vorsitz	Rispoli Christian	Coordinatore del Servizio inclusione e consulenza scolastica della Direzione istruzione e formazione italiana Presidente
Integrationslehrperson in einer italienischsprachigen Berufsschule effektives Mitglied	Casagrande Enrico	Insegnante di sostegno in una scuola professionale in lingua italiana Membro effettivo
Mitarbeiterin für Integration, zugewiesen der Dienststelle Inklusion und Schulberatung der italienischen Bildungsdirektion effektives Mitglied	Zampedri Rosanna	Collaboratrice all'integrazione assegnata al Servizio Inclusione e consulenza scolastica della Direzione di formazione e istruzione italiana Membro effettivo
Lehrerin, zugewiesen der Dienststelle Inklusion und Schulberatung der italienischen Bildungsdirektion Ersatz	Lecca Angela	Docente assegnata al Servizio Inclusione e consulenza scolastica della Direzione di formazione e istruzione italiana Supplente



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

MATZNELLER ALBRECHT

15/10/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Albrecht Matzneller
codice fiscale: TINIT-MTZLRC69P24A952U
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 01D0E091
data scadenza certificato: 28/09/2027 00.00.00

Am 16/10/2025 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 4
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Copia prodotta in data 16/10/2025

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

15/10/2025

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma